



Н. РЕЧМЕНСКИЙ

**КАК ИГРАТЬ  
НА БАЯНЕ  
или  
АККОРДЕОНЕ  
ПО НОТАМ  
НАПИСАННЫМ  
для  
ФОРТЕПИАНО**



МУЗГИЗ · 1951

Н. РЕЧМЕНСКИЙ

КАК ИГРАТЬ НА БАЯНЕ  
ИЛИ АККОРДЕОНЕ

ПО НОТАМ,  
НАПИСАННЫМ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО



ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
Москва 1951 Ленинград

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Пособие рассчитано на баянистов и аккордеонистов, имеющих первоначальные навыки в игре по нотам и знакомых с музыкальной грамотой.

Особенность конструкции левой клавиатуры баяна и аккордеона, в которой аккорды даны в готовом виде (что не всегда допускает возможность дословного исполнения фортепианных произведений) создает основную трудность переложения фортепианной партии. Во избежание искажений следует ограничивать выбор музыкальных произведений для переложения и перекладывать только такие произведения, которые допускают эту возможность.

Примеры переложений, практические задачи и наглядные таблицы-схемы расположения звуков на клавиатурах фортепиано, баяна, аккордеона, их запись на нотоносце помогут приобрести основные навыки исполнения партии фортепиано на баяне или аккордеоне.

В целях быстрейшего приобретения этих навыков первоначально рекомендуется делать письменные переложения, постепенно переходя к игре с листа.

Помимо методических указаний, как исполнять на баяне или аккордеоне фортепианные пьесы, в пособие включены также примеры переложений фортепианного аккомпанемента народных песен и песен советских композиторов.

Все указания баянистов и аккордеонистов по вопросам, затронутым в пособии, автор примет с благодарностью.

## 1. СРАВНЕНИЕ КЛАВИАТУРЫ ФОРТЕПИАНО С ПРАВОЙ КЛАВИАТУРОЙ БАЯНА ИЛИ АККОРДЕОНА

Чтобы играть на баяне или аккордеоне по нотам, написанным для фортепиано, необходимо учесть особенности их устройства и уяснить расположение клавиш на клавиатурах этих инструментов.

На правой клавиатуре аккордеона, как и на клавиатуре фортепиано, все клавиши расположены в определенном порядке (семь белых и пять черных клавиш).

Белые клавиши соответствуют семи основным звукам — до, ре, ми, фа, соль, ля и си, причем клавиша звука до расположена перед двумя черными клавишами (на клавиатуре фортепиано — слева направо, а на клавиатуре аккордеона — сверху вниз).

Черные клавиши соответствуют пяти производным или измененным звукам — до # или ре ♭, ре # или ми ♭, фа # или соль ♭, соль # или ля ♭ и ля # или си ♭.

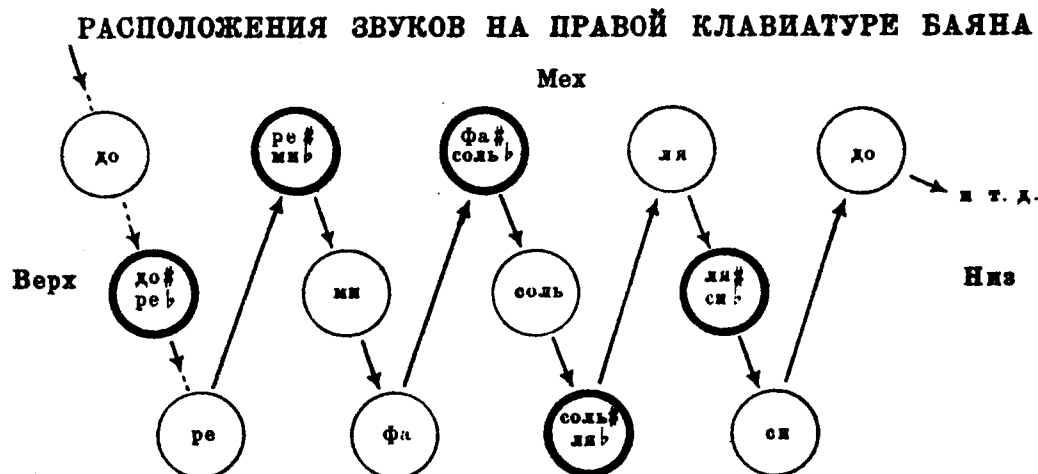
При нажатии клавиш в последовательном порядке, не пропуская ни белой, ни черной (на кла-

виатуре фортепиано слева направо, а на аккордеоне сверху вниз), возможно получить ряд звуков, расположенных в восходящем порядке по полутонам.

Клавиши правой клавиатуры баяна также состоят из нескольких групп (по семь светлых и пять темных клавиш или кнопок в группе), расположенных в три ряда. Клавиша звука до находится в первом ряду, считая от меха, и является первой светлой, считая сверху вниз. (На некоторых системах баяна клавиша «До» является второй сверху.)

Чтобы исполнить на правой клавиатуре баяна ряд звуков, расположенных по полутонам в восходящем порядке, следует последовательно нажимать клавиши, не пропуская ни одной не только в одном ряду, как на клавиатуре фортепиано или аккордеона, но и по косым рядам, согласно приведенной ниже схеме:

### СХЕМА



Клавиши правой клавиатуры баяна как бы сдвинуты вместо одного ряда в три ряда и по последовательности полутонов чередуются по косым рядам (3 клавиши)

Правая клавиатура баяна Ленинградской системы имеет еще один вспомогательный ряд, рас-

положенный на месте первого, в котором повторяется последовательность клавиш 3-го ряда.

Для сравнения последовательности клавиш в клавиатурах баяна, аккордеона и фортепиано следует ознакомиться с таблицей, приложенной к настоящему пособию (см. приложение № 1).



При исполнении на баяне или аккордеоне фортепианного произведения следует учитывать диапазон инструментов.

В случае невозможности исполнения мелодии в регистре фортепианной партии ее следует перенести октавой выше или ниже, в зависимости от диапазона инструмента.

Следует также учитывать, что большинство баянистов играет на правой клавиатуре только четырьмя пальцами, а пианисты и аккордеонисты — пятью.

Благодаря более тесному расположению клавиш баяна и меньшей величине клавиш аккордеона по

сравнению с клавишами фортепиано возможно исполнение интервалов более октавы, аккордов в широком расположении (которые невозможно исполнить пианисту одной рукой без применения приема арпеджио).

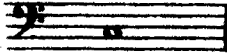
Трепли, гармонические и мелодические фигурации, пассажи в быстром движении и другие технические трудности вполне доступны баянистам и аккордеонистам, особенно учитывая современное развитие исполнительской техники, почему не следует чрезмерно облегчать фортепианную партию правой руки при исполнении ее на аккордеоне или баяне.

## 2. ИСПОЛНЕНИЕ БАСОВЫХ ЗВУКОВ ФОРТЕПИАННОЙ ПАРТИИ НА ЛЕВОЙ КЛАВИАТУРЕ БАЯНА И АККОРДЕОНА

В отличие от устройства правой клавиатуры, левая клавиатура готовых баянов имеет пять рядов, а аккордеонов — шесть рядов клавиш. В первых двух рядах, считая от меха, находятся клавиши басовых звуков, в остальных же рядах — клавиши готовых аккордов. Первый ряд называется вспомогательным, второй — основным. В этих рядах чередуются группы из семи белых и пяти черных клавиш.

Как на правой клавиатуре, так и на левой клавиши светлого цвета соответствуют семи основным звукам, а темного — пяти производным звукам. При нажатии клавиши основного или вспомогательного ряда слышится не один звук, а три (одновременно звучащих), которые расположены через октаву.

Например:



звучит в левой клавиатуре баяна так:

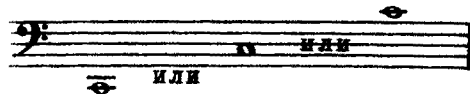


Несмотря на утроенное звучание басов левой клавиатуры, их запись производится одной нотой в басовом ключе, обычно в пределах нотоносца.

В отличие от клавишей первого и второго ряда баянов и аккордеонов, клавиши басового регистра фортепиано дают возможность получать

звуки различных октав, т. е. звуки субконтроктавы, контроктавы, большой и малой. Запись звуков в различных октавах басового регистра для левой клавиатуры баяна или аккордеона является условной. Например, звук до, записанный в различных октавах басового регистра, при исполнении на баяне или аккордеоне будет звучать утроенным звуком до.

Написано:



звучит во всех трех случаях:



Учитывая это звучание басовых звуков у баяна или аккордеона при переложении фортепианной партии, следует избегать исполнения левой рукой пассажей, фигураций, трелей, особенно в быстром движении. В целях сохранения различных гармонических и мелодических фигураций басового регистра ф-п. партии рекомендуется перенести их на правую клавиатуру баяна или аккордеона.

В фортепианной литературе часто удваиваются басовые звуки, которые записываются на нотоносце октавами, т. е. двумя нотами; при исполнении же этих басов на баяне следует учитывать только один из этих звуков. Например:

### 1-я вариация танца „Яблочко“

из балета „КРАСНЫЙ МАК“

Ф-п. ПАРТИЯ

Медленно

Р. ГЛИЭР

**ЗАПИСЬ ТОЙ ЖЕ ВАРИАЦИИ ДЛЯ ЛЕВОЙ КЛАВИАТУРЫ БАЯНА ИЛИ АККОРДЕОНА**  
**Медленно**

Musical score for the left hand of a variation, marked *mf* and *Медленно*. The score is in 2/4 time and consists of two measures.

Для получения первоначальных навыков чтения фортепианной партии рекомендуется исполнить на баяне или аккордеоне ряд отрывков из фортепианных пьес или аккомпанементов к песням без употребления аккордов в левой руке.

Примечание. Первоначально следует исполнить партию правой руки, после чего добавить к ней басовые звуки, временно опуская встречающиеся в партии левой руки аккорды. Например, отрывок из песни А. Новикова «Кто страну нашу сделал могучей».

**„Кто страну нашу сделал могучей“**

Отрывок

Умеренно

А. НОВИКОВ

Ф-п.

Musical score for piano, marked *mf* and *Умеренно*. The score is in 2/4 time and consists of two measures.

Тот же отрывок

Умеренно

Баян или аккордеон

Musical score for bayan or accordion, marked *mf* and *Умеренно*. The score is in 2/4 time and consists of two measures.

В целях сохранения мелодического рисунка в фортепианной партии левой руки при переложении возможно перенесение его на октаву ниже, особенно

если правая рука баяниста или аккордеониста занята исполнением своей партии. Приводим пример:

**Отрывок**

из песни „МЕЖДУ ДВУХ БЕЛЫХ БЕРЕЗ“

Оживленно

Обр. Н. РЕЧМЕНСКОГО

Ф-п.

Musical score for piano, marked *mf* and *Оживленно*. The score is in 2/4 time and consists of two measures.

## Оживленно

Баян или  
аккордеон

В основном же мелодии, выписанные в фортепианной партии для левой руки (особенно в малой или первой октаве), следует исполнять на правой

клавиатуре баяна или аккордеона, по возможности присоединяя их к партии правой руки.

Например:

## Умеренно

Ф. п.



## Умеренно

Баян или  
аккордеон

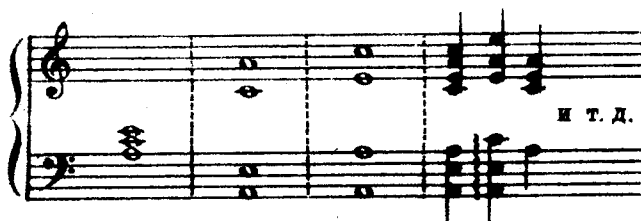
## 3. ТРЕЗВУЧИЯ И ИХ ОБРАЩЕНИЯ

Аккорд, состоящий из трех звуков, которые можно расположить по терциям, называется трезвучием. Звуки трезвучия могут быть расположены (считая снизу) на расстоянии терции и квинты. Нижний звук трезвучия называется основным, второй — терцией и третий — квинтой. Определяется трезвучие положением терций в нем. Трезвучие, состоящее из большой и малой терции, считая снизу вверх, называется большим или мажорным. Трезвучие, состоящее из малой и большой терции, называется малым или минорным. Звуки трезвучий могут удваиваться и утраиваться, а также находиться в различных октавах. Вне зависимости от расположения и количества повторенных звуков трезвучия, аккорд остается трезвучием, при условии сохранения первого или основного звука внизу аккордового построения.

Различные положения большого или мажорного трезвучия, построенного на звуке до:



Различные положения малого или минорного трезвучия, построенного на звуке ля:



Трезвучия имеют два обращения: первое, — когда нижний звук в трезвучии является не основным звуком, а «терцией» трезвучия, — называется секстаккордом вне зависимости от повторения и расположения звуков, при условии сохранения вниз (т. е. в басу) второго звука или терции трезвучия.

Например, секстаккорд большого или мажорного трезвучия, построенного на звуке до:



В этом аккорде внизу не основной звук трезвучия до, а его «терция», т. е. звук ми.

Секстаккорд малого или минорного трезвучия, построенного на звуке ля:



В этом аккорде внизу не основной звук трезвучия — ля, а его «терция», — т. е. звук до.

Второе обращение трезвучия, когда нижним звуком трезвучия является не основной звук, а его «квинта», называется квартсекстаккордом, вне зависимости от повторения и рас-

положения звуков, но при условии сохранения внизу (т. е. в басу) третьего звука или «квинты» трезвучия.

Квартсектаккорд большого или мажорного трезвучия, построенного на звуке *до*:



В этом аккорде нижним звуком является не основной звук трезвучия — *до*, а его «квинта», т. е. звук *соль*.

Квартсектаккорд малого или минорного трезвучия, построенного на звуке *ля*:



В этом аккорде нижним звуком является не основной звук трезвучия — *ля*, а его «квинта», т. е. звук *ми*.

Клавиши больших или мажорных аккордов расположены в 3-м ряду левой клавиатуры баяна или аккордеона, а малых или минорных — в четвертом ряду, считая от меха. Благодаря особой конструкции готовых баянов и аккордеонов, каждая клавиша 3-го и 4-го рядов левой клавиатуры при ее нажатии дает звучание уже готового аккорда.

Определение звука, от которого построены эти аккорды, производится по косым рядам, начиная от

клавиш основного или второго ряда, где и расположены клавиши основных звуков этих аккордов. Аккорды 3-го и 4-го рядов левой клавиатуры записываются на нотном стане в басовом ключе, причем над аккордовыми нотами выставляются буквы, указывающие, какой аккорд следует исполнять. Например: «Б» — большой, «М» — малый.

Примечание. В случае повторения одних и тех же аккордов определяющие их буквы «Б» или «М» пишутся только над первым аккордом. Исключение составляет перенос аккордов на другую строку, где в начале над аккордом также следует выставлять букву.

Аккордовые звуки для левой клавиатуры баянов и аккордеонов записываются по их реальному звучанию, т. е. не ниже *соль* малой октавы, следовательно, некоторые готовые аккорды являются не только трезвучиями, но и сектаккордами или квартсектаккордами. Если перед аккордом или под ним у баса не было основного звука этого аккорда, то под аккордовыми нотами выставляется маленькая нотка без штиля, заключенная в скобки, которая указывает основной звук этого аккорда и называется определяющей нотой.

Не всегда возможно при помощи готовых аккордов левой клавиатуры баяна и аккордеона дословно исполнить аккорды фортепианной партии. Разница в расположении аккордов не особенно ярко воспринимается слухом, если тем более этим аккордам предшествует в басовой партии какой-либо аккордовый звук и его чередование с аккордами следует в быстром или умеренном движении.

При исполнении аккордов фортепианной партии на левой клавиатуре баянов и аккордеонов замена их обращениями трезвучий не имеет существенного значения.

Например:

## Жаворонок

(Отрывок)

М. ГЛИНКА

Умеренно

Ф-п.

Умеренно

Баян или аккордеон

Если аккорды фортепианной партии не имеют предшествующего им басового звука, а также не совпадают по своему построению с готовыми аккордами баяна или аккордеона (особенно при медлен-

ном темпе произведения), следует к этим аккордам добавлять недостающий басовый звук по партии фортепиано.



Например:

## Эй ухнем (Отрывок)

Медленно

Ф-п.

Медленно

Баян или аккордеон

Добавление басовых звуков к готовым аккордам баяна или аккордеона возможно также, если в фортепианной партии басы выписаны в нижнем регистре.

Например, отрывок из Гимна международного союза студентов, музыка В. Мурадели:

В темпе марша

Ф-п.

Баян или аккордеон

При добавлении басов левой клавиатуры баяна и аккордеона к готовым аккордам не следует забывать особенности устройства басовой клавиатуры, т. е. одновременного звучания трех басовых звуков, что иногда может отяжелить и перегрузить аккордовое сопровождение в басовом регистре.

В целях приобретения практических навыков исполнения аккордов фортепианной партии на левой клавиатуре баяна или аккордеона следует научиться быстро располагать все звуки аккорда по терциям.

Например:

| Запись аккордов для ф-но | Расположение звуков этих аккордов по терциям | Запись этих аккордов для левой клавиатуры баяна или аккордеона |
|--------------------------|--|--|
|                          |  |  |
|                          |  |  |
|                          |  |  |

Примечание. При первоначальном определении трезвучий по фортепианной партии рекомендуется терцовое расположение аккордовых звуков делать письменно, т. е. на нотосце, постепенно переходя к определению их «в уме».

Иногда в фортепианной партии под нотами басов или аккордов встречается обозначение «Ped», при котором следует опустить правую педаль, что про-

длевает звучание при снятии пальцев с клавиши фортепиано. Знак \* означает окончание действия педали.

При исполнении «педализированных» звуков и аккордов на баяне или аккордеоне следует увеличивать их длительность, не снимая пальцев с клавиш левой клавиатуры от знака «Ped» до знака \*

### ПРИМЕР ДЛЯ ИСПОЛНЕНИЯ ПЕДАЛИЗИРОВАННЫХ АККОРДОВ

Умеренно

Ф-п.

Музыкальная запись для фортепиано (Ф-п.) в 2/4 такте. Включает ноты для правой и левой рук. Под нотами басов и аккордов в левой руке указаны обозначения «Ped.» и «\*», указывающие на педализацию. Включены также ноты для правой руки.

Баян или аккордеон

Музыкальная запись для баяна или аккордеона. Включает ноты для правой и левой рук. Под нотами басов и аккордов в левой руке указаны обозначения «М», указывающие на модальную педализацию. Включены также ноты для правой руки.

Умеренно

Ф-п.

Музыкальная запись для фортепиано (Ф-п.) в 2/4 такте. Включает ноты для правой и левой рук. Под нотами басов и аккордов в левой руке указаны обозначения «Ped.» и «\*», указывающие на педализацию. Включены также ноты для правой руки.

Музыкальная запись для фортепиано (Ф-п.) в 2/4 такте. Включает ноты для правой и левой рук. Под нотами басов и аккордов в левой руке указаны обозначения «Ped.» и «\*», указывающие на педализацию. Включены также ноты для правой руки.

Умеренно

Баян или аккордеон

Музыкальная запись для баяна или аккордеона. Включает ноты для правой и левой рук. Под нотами басов и аккордов в левой руке указаны обозначения «Б» и «М», указывающие на модальную педализацию. Включены также ноты для правой руки.

## Серенада (Отрывок)

Ф. ШУБЕРТ

Умеренно

Ф-п.

При отсутствии в фортепианной партии педали-  
зированного аккомпанемента, а также для достиже-  
ния «легкости» звучания басов и аккордов, аккомпа-

немент левой руки обычно исполняется на баяне или  
аккордеоне «портаменто» и, иногда, «стаккато».

## Песня о Ворошилове (Отрывок)

А. В. АЛЕКСАНДРОВ

Умеренно

Ф-п.

**Умеренно**

Баян или аккордеон

**4. ПРИМЕРЫ ИСПОЛНЕНИЯ ФОРТЕПИАННЫХ ПАРТИЙ НА БАЯНЕ И АККОРДЕОНЕ**

Примечание. При первоначальных работах по переложению фортепианных партий для баяна или аккордеона рекомендуется сделать несколько письменных переложений из наиболее простых отрывков фортепианных пьес (без применения доминантсептаккордов и фигураций в партии левой руки), постепенно переходя к их исполнению на баяне или аккордеоне по нотам, написанным для фортепиано.

**Вступление**  
к народной песне „НА ГОРЕ СТОИТ МОСКВА“

Обр. Н. РЕЧМЕНСКОГО

**Умеренно**

Ф-п.

Баян или аккордеон

**Песня молодых бойцов**  
(Отрывок)

**Темп марша**

А. НОВИКОВ

Ф-п.

Баян или аккордеон

ПРИМЕР ДОСЛОВНОГО ИСПОЛНЕНИЯ АККОРДОВ ФОРТЕПИАННОЙ ПАРТИИ  
ПОСРЕДСТВОМ ГОТОВЫХ АККОРДОВ И БАСОВ ЛЕВОЙ КЛАВИАТУРЫ

Умеренно

Ф-п.

Баян или аккордеон

Иногда в фортепианной партии левой руки вместо аккордов выписано только два звука, т. е. какой-либо интервал; в таком случае при определении аккорда для баяна или аккордеона следует учесть предыдущий или последующий этому интервалу ба-

совый звук, который обычно бывает в том же такте. Добавив его к интервалу, возможно определить аккорд, который следует исполнять на баяне или аккордеоне на месте этих интервалов.

Умеренно

Ф-п.

Баян или аккордеон

В случае, если добавление басового звука к интервалу фортепианной партии не выявляет аккорда, следует учитывать звуки, написанные в партии пра-

вой руки, и, расположив их по терциям, определять аккорд, который следует исполнять на баяне или аккордеоне.

„Посеяли девки лён“

Оживленно

(Отрывок)

Обр. Г. КРЕЙТНЕР

Ф-п.



Баян или аккордеон

ПРИМЕРЫ ВЫДЕРЖАННЫХ БАСОВЫХ ЗВУКОВ-„ОРГАННОГО ПУНКТА“

Половецкие пляски  
Отрывки из оп. „КНЯЗЬ ИГОРЬ“

Умеренно

А. БОРОДИН

Ф-п.

Баян или аккордеон

Ф-п.

Баян или аккордеон

Иногда в фортепианной партии левой руки вместо аккордов выписаны после баса не интервалы, а отдельные звуки, обычно среднего или верхнего регистра. В этом случае следует исполнять готовые аккорды, равные по длительности данным звукам. При определении аккордов следует учитывать этот звук и звуки предшествующего ему баса, а также аккордовые звуки партии правой руки.

Например:

### 3-я вариация танца „Яблочко“ из балета „КРАСНЫЙ МАК“

Умеренно

Р. ГЛИЭР

Ф-п.

Умеренно

Баян или аккордеон

**П Р И М Е Ч А Н И Е:** Ноты, заключенные в скобки, можно не исполнять, так как они дублируются аккордами левой клавиатуры.

## 5. ДОМИНАНТСЕПТАККОРД И ЕГО ОБРАЩЕНИЯ. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМИНАНТСЕПТАККОРДОВ В ФОРТЕПИАННОЙ ПАРТИИ И ИСПОЛНЕНИЕ ИХ НА ЛЕВОЙ КЛАВИАТУРЕ БАЯНА И АККОРДЕОНА

Аккорд, состоящий из четырех разноименных звуков, которые возможно расположить по терциям, называется септаккордом. Звуки септаккорда могут быть расположены на расстоянии терции, квинты и септимы, считая от нижнего звука.

Нижний звук септаккорда называется основным, второй — терцией, третий — квинтой и четвертый — септимой.

Септаккорд, построенный на пятой ступени, т. е. доминанте, называется доминантсептаккордом. Доминантсептаккорд состоит из одной большой и двух малых терций. Или его звуки (считая снизу) расположены на расстоянии большой терции, чистой квинты и малой септимы. Клавиши доминантсептаккордов расположены в пятом ряду левой клавиатуры баяна или аккордеона.

По своей конструкции баяны и аккордеоны имеют эти готовые аккорды с пропущенной квинтой, т. е. без третьего звука, почему они и нотируются только тремя звуками. Звуки доминантсептаккордов и его обращений записываются на нотоносце в басовом ключе, не ниже *соль* малой октавы. Над аккордовыми нотами выставляется цифра 7, и если аккорду не предшествовал в басовой партии его основной звук, то под аккордом, как и при записи трезвучий, этот звук выписывается маленькой ноткой, заключенной в скобки.

Например:

Запись для фортепиано доминантсептаккорда, построенного на звуке *соль*.



Запись этого же аккорда для левой клавиатуры баяна и аккордеона:



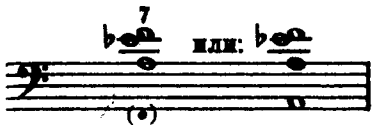
Доминантсептаккорд имеет три обращения, причем первое обращение, когда нижним звуком является не основной звук аккорда, а его «терция» или второй звук, — называется квинтсекстаккордом.

Запись для фортепиано квинтсекстаккорда от доминантсептаккорда, построенного на звуке *фа*:



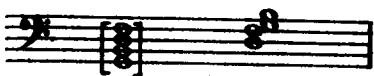
Примечание. В скобках записаны звуки доминантсептаккорда, построенного на звуке *фа*; без скобок записан квинтсекстаккорд, построенный от этого доминантсептаккорда.

Запись того же квинтсекстаккорда для левой клавиатуры баяна и аккордеона:



Второе обращение доминантсептаккорда, когда нижним звуком является не основной звук аккорда, а его «квинта» или третий звук, — называется терцквартаккордом.

Запись для фортепиано терцквартаккорда от доминантсептаккорда, построенного на звуке *соль*:



Примечание. В скобках записаны звуки доминантсептаккорда, построенного на звуке *соль*; без скобок записан терцквартаккорд, построенный от этого доминантсептаккорда.

Так как по своей конструкции баяны и аккордеоны имеют в левой клавиатуре готовые доминантсептаккорды и их обращения с пропущенной «квинтой», т. е. без третьего звука аккорда, то готового терцквартаккорда у баянов и аккордеонов нет.

Чтобы исполнить терцквартаккорд на левой клавиатуре баяна и аккордеона, следует к готовому доминантсептаккорду или его обращению добавить в басу (1-го или 2-го ряда левой клавиатуры) недостающий третий звук, т. е. «квинту» этого аккорда.

Запись терцквартаккорда от доминантсептаккорда, построенного на звуке *соль*, для исполнения его на левой клавиатуре баяна и аккордеона:



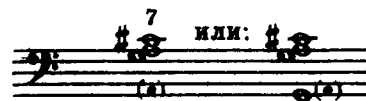
Примечание. Основной звук доминантсептаккорда, как не совпадающий с басовым звуком, следует выписывать маленькой ноткой.

Третье обращение доминантсептаккорда, когда нижним звуком является не основной звук аккорда, а его «септима» или четвертый звук, — называется секундаккордом.

Запись для фортепиано секундаккорда от доминантсептаккорда, построенного на звуке *ля*:



Запись того же секундаккорда для левой клавиатуры баяна и аккордеона:



Для приобретения навыков исполнения на левой клавиатуре баяна или аккордеона доминантсептаккордов и их обращений по нотам, написанным для фортепиано, предварительно следует научиться располагать по терциям звуки, составляющие аккорд, т. е. приводить его в основное положение (первоначально рекомендуется делать это расположение письменно на нотоносце). Если эти звуки образуют доминантсептаккорд, то, найдя клавишу нижнего или основного звука этого аккорда в основном или 2-м ряду левой клавиатуры, следует по косому ряду, считая от этой клавиши, взять клавишу доминантового аккорда, расположенного в 5-м (большом) ряду левой клавиатуры.

Запись аккорда  
для фортепиано:

1  
2  
3  
4  
5

Расположение звуков  
этого аккорда по терциям:

Запись этого аккорда  
для левой клавиатуры баяна  
или аккордеона:

### Полька - мазурка (Отрывок)

Довольно скоро

А. ГУРИЛЕВ

Ф-п.

Баян или  
аккордеон

Примечание. При расположении аккордовых звуков по терциям перенесение отдельных звуков на октаву вверх или вниз по сравнению с их записью для фортепиано не имеет значения.

Если в аккомпанементе фортепианной партии умеренного или быстрого движения доминантсептак-

корду или его обращениям предшествует в басу аккордовый звук, то замена доминантовых аккордов фортепианной партии какими-либо обращениями этих аккордов, т. е. готовыми аккордами 5-го ряда левой клавиатуры баяна и аккордеона, не имеет существенного значения.

Ф-п.      Баян или аккордеон:

# Грустная песенка

(Отрывок)

Не спеша

П. ЧАЙКОВСКИЙ

Ф-п.

Баян или аккордеон

20й ПРИМЕР

Оживленно

Ф-п.

Баян или аккордеон

Чередование в фортепианной партии различных обращений доминантсептаккорда возможно заменить повторением одного и того же готового аккорда соответствующей доминантовой гармонии, расположенного на клавишах пятого ряда баяна или аккордеона.

Добавление басовых звуков левой клавиатуры

баяна или аккордеона к готовым доминантовым аккордам 5-го ряда этой же клавиатуры (учитывая их утроенное звучание) рекомендуется при выписанных басовых звуках аккордов в нижнем регистре фортепианной партии или при дословном исполнении по фортепианной партии доминантовых аккордов, особенно в медленном движении:

Умеренно

Ф-п.



Баян или  
аккордеон

В случае пропуска в фортепианной партии аккордового звука доминантсептаккорда или его обращений, при определении этого аккорда (т. е. при расположении его звуков по терциям) следует учитывать предшествующий басовый звук, если он яв-

ляется аккордовым, или звуки, записанные в партии правой руки, и, наконец, иногда следует добавлять пропущенный звук; чаще опускается «квинта» и реже — «терция» доминантовых аккордов.

## Вальс (отрывок)

Ф. ШУБЕРТ

Умеренно

Ф-п.

ПРИМЕЧАНИЕ. В доминантсептаккорде пропущен звук до# т. е. „квинта“

Умеренно

Баян или  
аккордеон

# Рондо в турецком стиле

(Отрывок)

Подвижно

В. МОЦАРТ

Ф-п.

Баян или аккордеон

## 6. УМЕНЬШЕННЫЕ АККОРДЫ, ИХ ОПРЕДЕЛЕНИЕ В ФОРТЕПИАННОЙ ПАРТИИ И ИСПОЛНЕНИЕ НА БАЯНЕ И АККОРДЕОНЕ

Уменьшенные трезвучия состоят из трех, а септаккорды из четырех звуков, которые можно расположить по терциям; все терции уменьшенных гармоний являются малыми. Уменьшенное трезвучие состоит из звуков, расположенных по интервалам малой терции и уменьшенной квинты, а уменьшенный септаккорд — малой терции, уменьшенной квинты и уменьшенной септимы, считая от нижнего звука. Обращения уменьшенных трезвучий имеют те же названия, как и обращения больших или малых трезвучий. Обращения уменьшенных септаккордов — те же названия, как и обращения доминантсептаккорда.

Определение уменьшенных аккордов производится также по расположению его звуков по терциям, при котором первый звук будет являться основным.

Клавиши готовых уменьшенных септаккордов имеются у аккордеонов, а также у баянов новой

конструкции в шестом ряду левой клавиатуры. Нотируются уменьшенные септаккорды и их обращения тремя нотами в басовом ключе, не ниже звука *соль* малой октавы. В таком септаккорде пропущена «квинта».

Над нотами уменьшенных септаккордов и его обращений выставляется буква «у» или знак «7 у». Определяющая нота пишется под аккордом в случае несовпадения в ф-п. партиях нижнего звука уменьшенного аккорда с его основным звуком или если у баса, предшествующего уменьшенному аккорду, не было основного звука этого аккорда.

При исполнении готовых уменьшенных аккордов на левой клавиатуре аккордеона по нотам, написанным для фортепиано, следует учитывать те же указания, которые были даны в разделах исполнения трезвучий и доминантсептаккордов и их обращений.

# Вальс (отрывок)

М. ГЛИНКА

Умеренно

Ф-п. Аккордеон

# Музыкальный момент (отрывок)

Ф. ШУБЕРТ

Умеренно

Ф-п.

First system of musical notation for piano, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a minor key and 2/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Баян или аккордеон

Second system of musical notation for bayan or accordion. It includes a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with chords. Dynamic markings include *pp* and *p*. Chord symbols 'М', 'Б', and '7' are placed above the left hand.

баян:

Third system of musical notation for bayan. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with chords. Chord symbols 'М' and '7' are present.

аккордеон:

Fourth system of musical notation for accordion. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with chords. Chord symbols 'У' are present.

Баян

Fifth system of musical notation for bayan. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with chords. Chord symbols 'М', 'Б', and '7' are present.

аккордеон

Sixth system of musical notation for accordion. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with chords. Chord symbols 'У' are present.

Аkkордеон

Аkkордеон

или

Исполнение уменьшенных гармоний на баяне обычно возможно лишь в правой клавиатуре с добавлением басового звука в левой клавиатуре баяна, особенно, если он выписан в нижнем регистре фортепианной партии.

В случае невозможности исполнения на баяне правой рукой уменьшенной гармонии (например,

при занятости пальцев исполнением мелодий или фигураций, неудобном скачке, смене регистров и т. п.) не рекомендуется заменять «на слух» уменьшенный аккорд каким-либо другим готовым аккордом левой клавиатуры баяна, а следует лучше опустить этот аккорд, исполнив только его нижний (басовый) звук.

Ф-п.

Аkkордеон

Баян

Примечание. Для уяснения расположения басовых и аккордовых клавиш на левой клавиатуре баяна и аккордеона следует ознакомиться с таблицей-схемой (см. приложение № 2).



## 7. ИСПОЛНЕНИЕ ГАРМОНИЧЕСКОЙ ФИГУРАЦИИ ФОРТЕПИАННОЙ ПАРТИИ НА БАЯНЕ И АККОРДЕОНЕ И ВОЗМОЖНОСТЬ ЗАМЕНЫ ЕЕ ГОТОВЫМИ АККОРДАМИ БАЯНА И АККОРДЕОНА

Иногда сопровождение мелодии в фортепианной партии проводится не аккордами, а последованиями аккордовых звуков, т. е. гармонической фигурацией. Дословное исполнение такого сопровождения на баяне или аккордеоне возможно только в партии правой руки. В случае технических трудностей, в виде исключения, гармоническая фигурация фортепианной партии заменяется чередованием соответствующих готовых аккордов на левой клавиатуре баяна или аккордеона. Такая замена, сохраняя гармоническую основу музыкального произведения, безусловно меняет его характер, почему при исполнении классических произведений пользоваться этим не рекомендуется.

В случае замены гармонической фигурации готовыми аккордами следует определить аккорд по звукам, составляющим фигурацию, для чего необходимо эти звуки расположить по терциям, как и при определении трезвучий или септаккордов.

Узнав основной звук и определив название аккорда, следует первый звук фигурации исполнить в басу левой клавиатуры, а вместо остальных аккордовых звуков этой фигурации исполнять в соответствующем ряду левой клавиатуры готовый аккорд.

Так как прием гармонической фигурации придает

сопровождению своеобразный характер прозрачного и легкого звучания, аккомпанемент не следует перегружать большим количеством повторяющихся готовых аккордов.

В зависимости от характера исполняемого произведения готовые аккорды могут быть равны по их длительности звукам гармонической фигурации, особенно при медленном движении музыкального произведения.

Во избежание чрезмерной перегрузки сопровождения аккордами, их длительность может быть в два и четыре раза более длительности звуков гармонической фигурации.

Если гармоническая фигурация фортепианной партии (вне зависимости от темпа) должна исполняться стаккато или портамента, то готовые аккорды, заменяющие эту фигурацию, также следует исполнять стаккато или портамента, длительностью, равной каждому звуку гармонической фигурации.

**Примечание.** Указанные соотношения длительностей звуков гармонической фигурации фортепианной партии и готовых аккордов баяна или аккордеона являются условными и могут быть изменены в каждом отдельном случае в зависимости от характера исполняемого произведения.

### Вальс (отрывок)

А. ГРИБОЕДОВ

Умеренно

Ф-п.

## Умеренно

Баян или  
аккордеон

ПРИМЕЧАНИЕ: Готовые аккорды возможно также исполнять восьмыми нотами.

„Казачья“  
(отрывок)

## Оживленно

Ф.п.

Чтобы подчеркнуть синкопированный рисунок мелодии при замене фигурации возможно исполнение синкопированного аккомпанемента

## Оживленно

Баян или  
аккордеон

# Я вечер млада

(отрывок)

Обр. Н. РЕЧМЕНСКОГО

**Оживленно**

Ф-п.

The first system of the piano score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music is in 4/4 time and features a lively, rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The piece is marked 'Оживленно' (Allegretto).

**Оживленно**

Баян или  
аккордеон

Вариант:

The second system of the piano score consists of four staves. The top two staves are for the piano, with the upper staff in treble clef and the lower in bass clef. The bottom two staves are for the accordion or variant, with the upper staff in treble clef and the lower in bass clef. The music is in 4/4 time and features a lively, rhythmic accompaniment. The piece is marked 'Оживленно' (Allegretto). The accordion part includes chord symbols: 'B' (B major) and '7' (dominant seventh). The variant part includes chord symbols: 'M' (Major), '7' (dominant seventh), and 'B' (B major). The piano part includes chord symbols: 'B' (B major) and '7' (dominant seventh).

# Разлука

## Ноктюрн

(отрывок)

М. ГЛИНКА

Умеренно

Ф - П.

The first system of the piano part consists of two staves. The right staff contains a melodic line with a series of eighth notes and quarter notes, some beamed together. The left staff contains a bass line with a steady eighth-note accompaniment. There are three measures in this system, each ending with a fermata. Below the first and third measures, there are markings: a double bar line with a dot (C.C.) and an asterisk (\*).

The second system of the piano part continues the melodic and accompanimental lines. It consists of two staves with five measures. The right staff has a melodic line with various note values and rests. The left staff has a bass line with eighth-note accompaniment. There are markings below the first measure: a double bar line with a dot (C.C.) and an asterisk (\*).

Баян или  
аккордеон

The first system of the bayan/accordion part consists of two staves. The right staff contains a melodic line with a series of eighth notes and quarter notes. The left staff contains a bass line with a steady eighth-note accompaniment. There are three measures in this system. Above the first and second measures, there is a marking 'M'. Above the third measure, there is a marking '7'.

The second system of the bayan/accordion part consists of two staves with five measures. The right staff has a melodic line with various note values and rests. The left staff has a bass line with eighth-note accompaniment. There are markings above the first and second measures: 'M' and 'B'. Above the third and fourth measures, there is a marking '7'. Above the fifth measure, there is a marking 'B'.

# Пойду ль я, выйду ль я

(отрывок)

Обр. Н. РЕЧМЕНСКОГО

**Оживленно**

Ф-п.

**Оживленно**

Баян или аккордеон

## 8. СЕПТАККОРДЫ ВТОРОЙ СТУПЕНИ И ДОМИНАНТОВЫЕ НОНАККОРДЫ. ИХ ОПРЕДЕЛЕНИЕ В ФОРТЕПИАННОЙ ПАРТИИ И ИСПОЛНЕНИЕ НА БАЯНЕ ИЛИ АККОРДЕОНЕ

Септаккорд второй ступени мажорной тональности состоит из малого трезвучия, построенного на 2-й ступени с добавлением к нему малой септимы, или состоит из четырех звуков, кото-

рые можно расположить в последовательном порядке на расстоянии малой, большой и малой терций. Септаккорды имеют обращения с такими же названиями, как и доминантсептаккорды.



Септаккорд второй ступени тональности До-мажор:

и т. д.

Обращения этого септаккорда:

Септаккорд  
Квинт-секстаккорд  
Терцкварт аккорд  
Секундаккорд

Так как в левой клавиатуре баяна и аккордеона нет готовых аккордов септаккорда второй ступени мажора, то для исполнения возможно к готовому

аккорду большого трезвучия, построенного на «терции» септаккорда второй ступени, добавить в басу основной звук этого септаккорда.

Ф-п.

Баян или аккордеон

Ф-п.

Баян или аккордеон

### Симфония (отрывок темы)

В. КАЛИННИКОВ

Умеренно

Ф-п.

*mf*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Умеренно

Баян или аккордеон

*mf*

Б 7 Б Б М Б

Септаккорд второй ступени мажорной тональности возможно воспроизвести одновременным исполнением двух готовых трезвучий: 1) минорного,

построенного на основном звуке этого септаккорда, и 2) мажорного, построенного на «терции» того же септаккорда.

Ф-п.

Баян или аккордеон

Наконец, септаккорд второй ступени возможно исполнить средствами готового малого трезвучия, построенного на основном звуке септаккорда, с добавлением к нему в партии правой или левой руки недостающей «септимы».

Например:

Ф-п.

Баян или аккордеон

Ф-п.

Баян или аккордеон

Септаккорд второй ступени минорной тональности состоит из уменьшенного трезвучия, построенного на второй ступени с добавлением к нему малой септимы.

Например, септаккорд и его обращения второй ступени тональности ля минор:

Септаккорд  
Квинт-сектаккорд  
Терцкварт-аккорд  
Секундаккорд

Септаккорд второй ступени минорной тональности можно исполнить на баяне или аккордеоне посредством готового аккорда малого трезвучия, построенного на «терции» септаккорда с добавлением в басу основного звука септаккорда второй ступени.

Например:

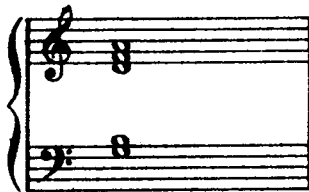
Ф-п.

Баян или аккордеон

или с добавлением к готовому аккорду малого трезвучия, построенного на «терции» септаккорда — основного звука этого септаккорда в партии правой руки.

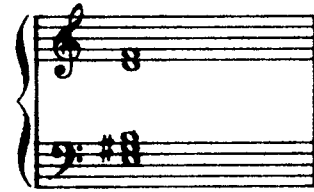


Доминантовым нонаккордом называется аккорд, построенный на пятой ступени или доминанте мажора или минора, состоящий из пяти разноименных звуков, которые можно расположить по терциям. Нонаккорд мажорной тональности является доминантсептаккордом с добавлением к нему звука, расположенного от основного звука на расстоянии большой ноты или, считая от «септимы», на расстоянии большой терции. Например, доминантовый нонаккорд в тональности До мажор:



Нонаккорд минорной тональности так же, как и в мажоре, является доминантсептаккордом с добавлением к нему звука, расположенного на расстоянии

малой ноты или, считая от «септимы», на расстоянии малой терции. Например, доминантовый нонаккорд в тональности ля минор:



Нонаккорд можно исполнить на баяне или аккордеоне посредством готового доминантсептаккорда с добавлением к нему в партии правой руки недостающей «ноты».



ПРИМЕЧАНИЕ: Знаком x отмечены нонаккорды.



Не следует исполнять нонаккорды средствами различных соединений готовых аккордов левой клавиатуры баяна или аккордеона, т. к. секундовые расположения звуков образуют, в данном случае, плохое созвучие.

## 9. ИСПОЛНЕНИЕ ФОРТЕПИАННОГО АККОМПАНеМЕНТА РОМАНСОВ И ПЕСЕН НА БАЯНЕ И АККОРДЕОНЕ

Иногда при разучивании песен, особенно солистами и хорами художественной самодеятельности, баянисту и аккордеонисту приходится исполнять, кроме аккомпанемента, также и мелодию песни, которая не всегда проводится в фортепианной партии правой руки. При таком переложении песен с вокальной и фортепианной партии для баяна или аккордеона следует, как правило, вокальную партию хора или солиста исполнять правой рукой, а аккомпанемент проводить, в основном, по фортепианной партии левой руки, с добавлением к ней аккордо-

вых звуков из партии правой руки. Мелодии фортепианной партии правой руки, не совпадающие с основной мелодией песни, следует по возможности исполнять правой рукой, добавляя их к вокальной партии.

При затруднении в одновременном исполнении правой рукой на баяне или аккордеоне двух или трех мелодий (голосов) возможно их частичное исполнение, но при обязательном сохранении основной мелодии песни.

Например:

## Липа вековая

Обр. Г. КРЕЙТНЕРА

Протяжно

Хор

Музыкальная запись для хора. Начиная с динамического маркера *mp*. Мелодия состоит из восьмых и четвертных нот с длинными связками.

Ли . па . ве . ко . ва . . я наД рекой шу . нит.

Ф-п.

Музыкальная запись для фортепиано. Начиная с динамического маркера *mp*. Аккомпанемент состоит из аккордов и простых ритмических фигур.

Музыкальная запись для хора. Мелодия продолжает развиваться с длинными связками.

Пес . ня у . да . ла . . . я вда . ле . ке зве . нит.

Музыкальная запись для фортепиано. Аккомпанемент поддерживает мелодию с помощью аккордов.

Музыкальная запись для хора. Мелодия завершается. Динамический маркер *mf*.

Пес . ня у . да . ла . . . я вда . ле . ке зве . нит.

//.нет.

Для повторения

Для окончания

Музыкальная запись для фортепиано. Аккомпанемент завершается. Динамический маркер *mf*.

## Липа вековая

Обр. Г. КРЕЙТНЕРА

**Протяжно**  
*mf*

Хор

Ли . па ве . ко . ва . . я над рекой шу . мит.

Баян или аккордеон

Пес . ня у . да . ла . . я вда . ле . ке зве . нит.

Пес . ня у . да . ла . . я вда . ле . ке зве . нит. //нет.

Для повторения | Для окончания

# Кто со Днепра или с Дона

народная песня о Сталинграде

Обр. Н. ИВАНОВА

**Энергично***mf*

Пение



Ф-п.



каж - дый се - го - дня сол - дат,

под бо - е - вы - е зна -



.мё - на всех нас соб - рал Сталин - град.

//град!

Для повтора

Для окончания



# Кто со Днепра или с Дона

народная песня о Сталинграде

Обр. Н. ИВАНОВА

**Энергично**

Пение

Кто со Дне - ра и - ли с До - на,

Баян или аккордеон

каж - дый се - го - дня сол - дат, под бо - е - вы - е зна -

ме - на всех нас соб - рал Сталин - град. // - град!

Для повторения | Для окончания

The musical score is written for voice and banyan/accordion. It consists of three systems of music. The first system shows the vocal line and piano accompaniment for the first two lines of the song. The second system continues the vocal line and piano accompaniment for the next two lines. The third system shows the final line of the song, with a double bar line and repeat sign, and a section marked 'Для повторения' (For repetition) and 'Для окончания' (For ending). The piano part includes various chords and figures, with some marked with 'mf' and 'f'.

При исполнении на баяне или аккордеоне народных песен или танцев, песен советских композиторов, а также различных музыкальных произведений по нотам, написанным для фортепиано, допуская различные изменения (например: аккордовых обращений, фигураций, проведение мелодий в других

октавах и т. п.), не следует ограничиваться только основными указаниями этого пособия.

При переложениях всегда необходимо учитывать содержание и характер исполняемого произведения и, по возможности, стараться не допускать искажений.

## СОДЕРЖАНИЕ

|  |    |
|--|----|
| Предисловие . . . . .  | 2  |
| 1. Сравнение клавиатуры фортепиано с правой клавиатурой баяна или аккордеона . . . . .   | 3  |
| 2. Исполнение басовых звуков фортепианной партии на левой клавиатуре баяна и аккордеона . . . . .  | 4  |
| 3. Трезвучия и их обращения . . . . .  | 6  |
| 4. Примеры исполнения фортепианных партий на баяне и аккордеоне . . . . .  | 11 |
| 5. Доминантсептаккорд и его обращения. Определение доминантсептаккордов в фортепианной партии и исполнение их на левой клавиатуре баяна и аккордеона . . . . . | 14 |
| 6. Уменьшенные аккорды, их определение в фортепианной партии и исполнение на баяне и аккордеоне . . . . .  | 19 |
| 7. Исполнение гармонической фигурации фортепианной партии на баяне и аккордеоне и возможность замены ее готовыми аккордами баяна и аккордеона . . . . .        | 23 |
| 8. Септаккорды второй ступени и доминантовые нонаккорды. Их определение в фортепианной партии и исполнение на баяне или аккордеоне . . . . .                   | 27 |
| 9. Исполнение фортепианного аккомпанемента романсов и песен на баяне и аккордеоне . . . . .  | 30 |
| Приложение № 1.— Схема расположения звуков на клавиатуре фортепиано, правой клавиатуре баяна или аккордеона и их запись на нотоносце.                          |    |
| Приложение № 2.— Схема расположения басовых звуков и готовых аккордов на левой клавиатуре баяна или аккордеона и их запись на нотоносце.                       |    |



Редактор *Д. Блюм*                      *Техн. редактор А. Геодакова*  
Корректоры *А. Ржечковская* и *И. Фельдман*  
Художник *Г. Богачев*

---

Сдано в производство и подписано к печати 18/VI-51 г.  
Ф. б. 60×92/8. Бум. л. 3,25    печ. л. 6,5 с двумя вкладками  
А 05171. Тираж 26 000 экз. Зак. 646.

---

Типо-литография Музгиза. Москва, Щипок, 18.

# НОТЫ

## КОНЦЕРТНЫЕ И ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РУССКИХ, ЗАПАДНЫХ КЛАССИКОВ И СОВЕТСКИХ КОМПОЗИТОРОВ

ПРОДАЮТСЯ В НОТНЫХ И КНИЖНЫХ МАГАЗИНАХ КНИГОТОРГОВ  
ВЫСЫЛАЮТСЯ ОТДЕЛАМИ

„НОТЫ—ПОЧТОЙ“ И „КНИГА—ПОЧТОЙ“

НАЛОЖЕННЫМ ПЛАТЕЖОМ БЕЗ ЗАДАТКА

ПИСЬМА-ЗАКАЗЫ АДРЕСУЙТЕ:

### РСФСР

Архангельск, ул. Виноградова, 30.  
Астрахань, Советская ул., 9.  
Барнаул, ул. Льва Толстого, 19.  
Благовещенск на Амуре,  
Ленинская ул., 125.  
Брянск, ул. Ленина, 57.  
Великие Луки, ул. Некрасова, 18.  
Владивосток, Ленинская ул., 43.  
Владимир,  
ул. 3-го Интернационала, 44.  
Вологда, пл. Свободы, 18.  
Воронеж, просп. Революции, 43.  
Горький, ул. Пискунова, 14.  
Грозный, просп. Революции, 32.  
Дзауджикау, просп. Сталина, 12.  
Иваново, Крутицкая ул., 13.  
Ижевск, ул. Горького, 80.  
Иошкар-Ола, Комсомольская ул., 64.  
Иркутск, ул. Тимирязева, 3-а.  
Казань, ул. Баумана, 19.  
Калинин, Советская ул., 31.  
Калининград, Советский проспект, 35.  
Калуга, ул. Революции, 15.  
Кемерово, Советская ул., 56.  
Киров областной, ул. Ленина, 88.  
Кострома, Торговые ряды, 10/11.  
Краснодар, Пролетарская ул., 28.  
Красноярск, проспект Сталина, 94.  
Куйбышев, Ленинградская ул., 53.  
Курган, ул. Куйбышева, 5-й корпус, 3.  
Курск, ул. Вадичева, 5.  
Кызыл, ул. Ленина, 43.  
Ленинград, Невский проспект, 50.  
Махач-Кала, Буйнакская ул., 15.  
Молотов, Большевикская ул., 71.  
Москва, Неглинная ул., 14.  
Мурманск, проспект Сталина, 42.  
Нальчик, Почтовая ул., 7.  
Новгород, Кремль.

### Новосибирск,

Коммунистическая ул., 1/2.  
Омск, Сенная ул., 5.  
Орел, Ленинская ул., 15.  
Пенза, Московская ул., 75.  
Псков, Советская ул., 29.  
Ростов на Дону, ул. Энгельса, 102.  
Рязань, ул. М. Горького, 82.  
Саранск, Гражданская ул., 42.  
Саратов, Вольская ул., 81.  
Свердловск, ул. Малышева, 29.  
Симферополь, Фонтанная ул., 2.  
Ставрополь краевой,  
проспект Сталина, 70.  
Смоленск, Б. Советская ул., 71.  
Сталинград,  
Рабоче-крестьянская ул., 6.  
Сыктывкар, ул. Куратова, 16.  
Тамбов, Коммунальная ул., 24.  
Томск, ул. Батенкова, 5.  
Тула, Гоголевская ул., 66.  
Тюмень, Дзудельная ул., 7.  
Улан-Удэ, ул. Куйбышева, 28.  
Ульяновск, ул. Водников, 59.  
Уфа, ул. Октябрьской революции, 1.

\*Хабаровск, Московская ул., 72.  
Чебоксары, ул. Володарского, 5.  
Челябинск, ул. Спартака, 72.  
Чита, ул. Полины Осипенко, 5.  
Чкалов, Советская ул., 27.  
Южно-Сахалинск, ул. Сталина, 87.  
Якутск, ул. Кирова, 18.  
Ярославль, Крестьянская ул., 68.

### УССР

Киев, Владимирская ул., 53.  
Ворошиловград, ул. Шевченко, 23.  
Днепропетровск,  
проспект К. Маркса, 54  
Запорожье, ул. Чекистов, 5.

Львов, ул. Лысенко, 21.  
Николаев, Советская ул., 3.  
Одесса, ул. Пастера, 64.  
Сталино, ул. Артема, 49.  
Ужгород, ул. Шолохова, 2.  
Харьков, Горьковский пер., 13/15.  
Черновицы, ул. Ленина, 36.

### БССР

Минск, Московский пер., 1.  
УЗБЕКСКАЯ ССР  
Ташкент, ул. Карла Маркса, 31.  
КАЗАХСКАЯ ССР  
Алма-Ата, ул. К. Маркса, 48.  
ГРУЗИНСКАЯ ССР  
Тбилиси, ул. Камо, 40  
АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ ССР  
Баку, Пассаж книги Азеркитаба.  
ЛИТОВСКАЯ ССР  
Вильнюс, ул. Гедимина, 7.  
МОЛДАВСКАЯ ССР  
Кишинев, ул. Ленина, 67.  
ЛАТВИЙСКАЯ ССР  
Рига, Театральная ул., 11.  
КИРГИЗСКАЯ ССР  
Фрунзе, Советская ул., \*  
ТАДЖИКСКАЯ ССР  
Сталинабад, ул. Ленина, 24.  
Ленинабад,  
Привокзальная площадь, 3.  
АРМЯНСКАЯ ССР  
Ереван, ул. Терьян, 91.  
ТУРКМЕНСКАЯ ССР  
Ашхабад, Хивинская ул., 1  
ЭСТОНСКАЯ ССР  
Таллин, Пярну Маанетес, 10.  
КАРЕЛО-ФИНСКАЯ ССР  
Петрозаводск, ул. Карова, 29.

ТРЕБУЙТЕ КАТАЛОГИ